



Có phải bạn hay gia đình...?

- Đang ở với người thân hoặc bạn bè vì bị mất nhà
- Sống trong điều kiện không đầy đủ (không có tất cả các tiện ích, quá đông người, v.v)
- Sống trong nhà để xe, tầng hầm hoặc nơi không được thiết kế để ngủ
- Trẻ sống một mình không có cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp
- Sống trong xe RV, xe, lều hoặc trên đường phố
- Trong nhà tạm hoặc chuyển tiếp
- Trong nhà trọ
- Nay ở nơi này, mai nơi khác

McKinney-Vento Ủng Hộ Thành Công Học Sinh

Marcela Butterfield
503-502-0437
mbutterfield@pps.net
Se Habla Español

Jude Apodaca
503-351-9809
dapodaca@pps.net

Phoua Xiong
503-505-1655
pxiong@pps.net
Speaks: Hmong & Lao

Joshua Lathan 503-260-
3318 jlathan@pps.net

PPS MCKINNEY-VENTO

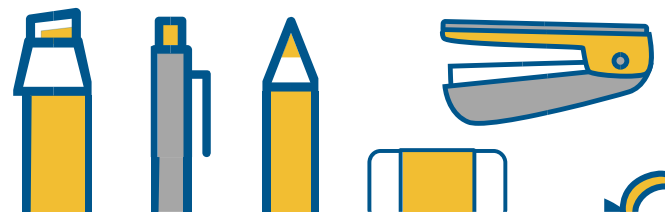
CHƯƠNG TRÌNH HOMELESS

THÔNG TIN CHO HỌC SINH VÀ GIA ĐÌNH

Chương trình Người Vô gia cư McKinney-Vento không chỉ phục vụ các gia đình sống trong các nhà tạm hoặc trong xe, mà còn giúp tất cả các học sinh không có hoàn cảnh sống cố định hoặc không đầy đủ điều kiện.

PPS McKinney-Vento Homeless

BESC, L2-65 (chương trình được tài trợ)
501 N Dixon Street
Portland OR 97227
503-916-5770





Đủ Điều Kiện?

- Học sinh sống chung, ở tạm với người khác do mất nhà hoặc khó khăn về kinh tế.
- Học sinh ở nhà trọ
- Học sinh sống trong nhà tạm khẩn cấp hay chuyển tiếp.
- Học sinh sống trong xe, công viên khu cắm trại, nơi công cộng hoặc nhà ở không đạt tiêu chuẩn.
- Học sinh không có người thân, sống không có cha mẹ hoặc người giám hộ.
- Học sinh di cư đủ điều kiện là người vô gia cư vì các em đang sống trong hoàn cảnh được mô tả ở trên.

Quyền lợi của bạn là?

- Ghi danh vào trường không cần địa chỉ thường trú hoặc giấy tờ cư trú nếu trong hoàn cảnh nêu ở trên.
- Tiếp tục đến trường mà học sinh đã theo học trước đó sau khi là người vô gia cư.
- Nhận đưa đón đến trường mà học sinh đã theo học trước đó (tùy theo tình hình)
- Ghi danh & tham gia học trong khi chờ nhà trường sắp xếp chuyển hồ sơ chính thức hoặc bất kỳ tài liệu yêu cầu nào

Các quyền này được thiết lập theo Đạo Luật Hỗ Trợ Người Vô Gia Cư McKinney-Vento

Dụng cụ và Dịch vụ

Tùy thuộc vào sự có sẵn

Ba lô
Dụng cụ học tập
Quần áo / Áo khoác / Giày
Đồ dùng vệ sinh
Nón & áo tốt nghiệp
Dịch vụ đưa đón
Thư FAFSA
Phí lấy lại tín chỉ
Hỗ trợ ghi danh
Hỗ trợ giặt quần áo

Giới thiệu

Miễn phí / Giảm giá Ăn trưa
Hỗ trợ Học tập
Chương trình sau giờ học
Hỗ trợ thực phẩm
Thông tin Ở tạm, Nhà ở &
Hỗ trợ các Tiện ích

Nguồn lực

Gọi 211 HOẶC vào 211info.org

Ghi tên vào 211 Mobile Family
Danh Sách Chờ Nhà ở và / hay nơi Tạm trú.

**Xem Hướng dẫn Nguồn lực
và thêm thông tin từ
PPS liên quan đến
McKinney-Vento,
xin vào liên kết dưới đây.
www.pps.net/Page/1429**

Liên kết hữu ích

McKinney-Vento Online
Referral for PPS



McKinney-Vento Google
Website/Resource Page



National Center for Homeless
Education

